

Spain-Madrid: Translation services

OJ S 199/2023 16/10/2023

Contract award notice

Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Junta de Contratación del Ministerio de la Presidencia, Relaciones con las Cortes y Memoria Democrática

National registration number: S2811001C

Postal address: Complejo de la Moncloa, Avda. Puerta de Hierro, s/n.

Town: Madrid

NUTS code: ES300 Madrid

Postal code: 28071

Country: Spain

Contact person: Junta de Contratación del Ministerio de la Presidencia, Relaciones con las Cortes y Memoria Democrática

E-mail: bzcontratacion@mpr.es

Internet address(es):

Main address: <https://www.mpr.gob.es>

Address of the buyer profile: <https://contrataciondelestado.es/wps/poc?uri=deeplink:perfilContratante&idBp=PEmzEuPKnAqmq21uxhbaVQ%3D%3D>

I.4. Type of the contracting authority

Ministry or any other national or federal authority, including their regional or local subdivisions

I.5. Main activity

General public services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Servicio de traducción de contenidos digitales de la página web y las redes sociales de la Presidencia española del Consejo de la Unión Europea

Reference number: PG200230021

II.1.2. Main CPV code

79530000 Translation services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Servicio de traducción de contenidos digitales de la página web y las redes sociales de la Presidencia española del Consejo de la Unión Europea

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.1.7. Total value of the procurement

Value excluding VAT: 132 285,71 EUR

II.2. Description

II.2.3. Place of performance

NUTS code: ES300 Madrid

II.2.4. Description of the procurement

Servicio de traducción de contenidos digitales de la página web y las redes sociales de la Presidencia española del Consejo de la Unión Europea

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: Organización del Trabajo / Weighting: 10

Quality criterion - Name: Plan de calidad / Weighting: 10

Quality criterion - Name: Sistema de Gestión de la Información / Weighting: 10

Cost criterion - Name: Tarifa de traducción directa del español al francés en horario extraordinario / Weighting: 5

Cost criterion - Name: Tarifa de traducción directa del español al francés en horario ordinario / Weighting: 25

Cost criterion - Name: Tarifa de traducción directa del español al inglés en horario extraordinario / Weighting: 5

Cost criterion - Name: Tarifa de traducción directa del español al inglés en horario ordinario / Weighting: 25

Cost criterion - Name: Tarifa de traducción para otras traducciones en horario extraordinario / Weighting: 5

Cost criterion - Name: Tarifa de traducción para otras traducciones en horario ordinario / Weighting: 5

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14. Additional information

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedureAccelerated procedureJustification:

A la vista de la situación actual, se considera preciso solicitar al órgano de contratación que la tramitación del procedimiento de contratación se realice por el procedimiento de urgencia, dado que los plazos del procedimiento ordinario no garantizan que el contrato pueda ejecutarse en los plazos previstos, comprometiéndose el correcto desempeño de las funciones institucionales que corresponderán a España como consecuencia de la Presidencia de la Unión Europea durante el segundo semestre de 2023

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2023/S 042-124898](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice

Section V: Award of contract

Contract No: PG20230021

Title:

Servicio de traducción de contenidos digitales de la página web y las redes sociales de la Presidencia española del Consejo de la Unión Europea

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

26/06/2023

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 8

Number of tenders received from SMEs: 7

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: LINGUASERVE INTERNACIONALIZACIÓN DE SERVICIOS S.A.

National registration number: A82615972

Postal address: QUINTANA, 2

Town: MADRID

NUTS code: ES España

Postal code: 28008

Country: Spain

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 200 000,00 EUR

Total value of the contract/lot: 132 285,71 EUR

V.2.5. Information about subcontracting

Section VI: Complementary information

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: TRIBUNAL ADMINISTRATIVO CENTRAL DE RECURSOS CONTRACTUALES
Postal address: Avenida General Perón, 38, planta 8
Town: MADRID
Postal code: 28020
Country: Spain
E-mail: tribunal_recurso.contratos@hacienda.gob.es

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: TRIBUNAL ADMINISTRATIVO CENTRAL DE RECURSOS CONTRACTUALES
Postal address: General Perón
Town: MADRID
Postal code: 28020
Country: Spain
E-mail: tribunal_recursos.contratos@hacienda.gob.es

VI.5. Date of dispatch of this notice

11/10/2023